

# **PENGGUNAAN DIALEK OSAKA DALAM KEHIDUPAN SEHARI-HARI**

**–Studi Kasus Terhadap Mahasiswa *Monbukagakushou* Program *Japanese Studies* Tahun 2011–**

Syafril Rahmad Hidayat

## **ABSTRACT**

Dialect is one of language variations. Japan is the one of many countries in the world that has many variations of dialects. One of them is Osaka's dialect. The writer chose Monbukagakushou Japanese Studies Program's participants as the respondents because dialect is one of the culture that one country's had and this program were teaching them about Japanese language and culture. There are two problems to be solved for the study, namely: (1) What vocabularies are usually used by the Monbukagakushou Japanese Studies program participants; and (2) What grammars are known by Monbukagakushou Japanese Studies program's participants.

This study is using quantitative description. The data source is questionnaires that were answered by 23 Monbukagakushou Japanese Studies Program's participants. The results will be collected, tabulated, classified, then analyzed.

As the results, there are 16 vocabularies were usually used by the respondents. Among those vocabularies, [*Akan*] is the most commonly used by the respondents. In the other hand, among 28 grammars were written in the questionnaire, 9 of them were known well by respondents. Among 9 grammars, 4 of them were known very well by the respondents. They are, [*V~hen*], [*V~hin*], [*V~temoe*], and [*V~tara akan*]. These words are known by 21 respondents (91,30%).

Key words : Monbukagakushou Japanese Studies, Osaka dialect, Case Study

## Daftar Pustaka

- Arieyani, Murni. (2008). Analisis Pemakaian Dialek Osaka (Studi kasus dalam drama *Lovely Complex*). *Skripsi*, tidak diterbitkan. Bandung. Universitas Pendidikan Indonesia.
- Arikunto, Suharmisi. (2010). *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta : PT Rineka Cipta.
- Azuma, Shoji. (2001). *Shakaigengogakunyuumon*. Tokyo : Kenkyusha.
- Chaer, Abdul dan Leonie Agustina. (2004). *Sosiolinguistik Perkenalan Awal*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Hirayama, Teruo. (1997). *Oosaka no Kotoba*. Tokyo : Meijishoin.
- Hirayama, Teruo. dkk. (1992). *Gendai Nihongo Hougen Daijiten*. Tokyo : Majishoin.
- Holmes, Janet. (1990). *An Introduction to Sociolinguistics*. New York : Addison Wesley Longman Publishing.
- Kindaichi, Haruhiko. (1957). *The Japanese Language*. Terjemahan oleh Umeyo Hirano. 1978. Tokyo : Charles E. Tuttle Publishing Co., Inc.
- Kridalaksana, Harimurti. (2008). *Kamus Linguistik*. Jakarta : PT. Gramedia Pustaka Utama.
- Matsuura, Kenji. (2005). *Kamus Jepang-Indonesia*. Jakarta : PT Gramedia.
- Monbukagakusho. (2012). *Nihongo/Nihonbunka Kenshuu Ryugakusei Kosugaido*. Tokyo : Monbukagakusho.
- Mulyadi. (1989). Ungkapan-ungkapan Halus pada Dialek Osaka. *Skripsi*, tidak diterbitkan. Bandung. Universitas Padjajaran.
- Okamoto, Makiko dan Yoko Ujihara. (2010). *Kiite Oboeru Kansai (Osaka) Ben Nyuumon*. Tokyo : PT Miyoshii Insatsu.
- Oki, Hiroko. (2007). *Danwaron Karamita Hougen to Nihongokyoiuku*. Jurnal Kajian Nihongokyoiuku, Volume 134, 36-38.
- Salirawati, Das. (2011). *Teknik Analisis Data dalam PTK*. Makalah disajikan dalam Kegiatan Workshop Pelatihan Penelitian Tindakan Kelas (PTK) dalam rangka Lustrum ke-3, SMA Negeri 1 Mlati, Sleman, 7 Mei 2011.
- Satou, Ryouichi. (2008). *Hougen*. Tokyo : Popurasha.
- Setiyadi, Ag. Bambang. (2006). *Metode Penelitian untuk Pengajaran Bahasa Asing : Pendekatan Kuantitatif dan Kualitatif*. Yogyakarta : Graha Ilmu.

- Sudjianto dan Ahmad Dahidi. (2007). *Pengantar Linguistik Bahasa Jepang*. Jakarta : Kesaint Blanc.
- Sudjianto. (2004). *Gramatika Bahasa Jepang*. Jakarta: Gramedia.
- Sumarsono dan Paina Partana. (2004). *Sosiolinguistik*. Yogyakarta : Sabda.
- Sutedi, Dedi. (2003). *Dasar-dasar Linguistik Jepang*. Bandung : Humaniora Utama Press.
- Tarigan, H. G. (1982). *Teknik Pengajaran Bahasa Jepang*. Bandung : Humaniora.
- Tsujimura, Natsuko. (2000). *An Introduction to Japanese Linguistics*. Massachusetts : Blackwell Publisher, Inc.
- Monbukagakusho Japanese Studies* (n.d). Diakses pada tanggal 28 April 2012 dari [http://www.id.emb-japan.go.jp/sch\\_js.html](http://www.id.emb-japan.go.jp/sch_js.html).
- Oosaka/Kansai Jiten* (n.d.). Diakses pada tanggal 13 Desember 2011 dari [http://www.wikiwiki.jp/knc\\_lg/](http://www.wikiwiki.jp/knc_lg/).